



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

## Revision to a Request for a Standing Offer

## Révision à une demande d'offre à commandes

National Master Standing Offer (NMSO)

Offre à commandes principale et nationale (OCPN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

## Comments - Commentaires

## Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

## Issuing Office - Bureau de distribution

Communication Procurement Directorate/Direction de  
l'approvisionnement en communication  
360 Albert St. / 360, rue Albert  
12th Floor / 12ième étage  
Ottawa  
Ontario  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Services de sténographie judiciaire	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EN578-180504/B	<b>Date</b> 2019-12-23
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> EN578-18-0504	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 005
<b>File No. - N° de dossier</b> cy036.EN578-180504	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$CY-036-78014	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale 2019-11-18	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2020-01-08</b>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Djona-Guiadem , Cyrielle	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> cy036
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (343) 542-4022 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EN578-180504/B  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
EN578-18-0504

Amd. No. - N° de la modif.  
005  
File No. - N° du dossier  
cy036.EN578-180504

Buyer ID— Id de l'acheteur  
cy036  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

## MODIFICATION 005

Voici un résumé des modifications publiées à ce jour :

Modification No.	Date	Description
001	2019-11-18	A. Répondre à des questions de l'industrie (questions 1 et 2); B. Apporter des changements à la demande de propositions.
002	2019-12-09	A. Répondre à des questions de l'industrie (questions 3 à 6).
003	2019-12-16	A. Prolonger la période de sollicitation.
004	2019-12-19	A. Répondre à des questions de l'industrie (questions 7 à 27); B. Communiquer les modifications apportées à la demande d'offres à commandes.
005	2019-12-23	A. Répondre à des questions de l'industrie (questions 28 à 30).

La modification 005 est effectuée afin de :

### A. Répondre à des questions de l'industrie (questions 28 à 30).

\*\*\*\*\*

#### A. Questions de l'industrie

##### Question #028 :

Pour les frais de téléconférence et de vidéoconférence - lignes 5-8 :

Est-ce qu'on s'attend à ce qu'ils soient s'ajoutés aux allocations de présence aux lignes 1 à 4 ?

##### Réponse #028 :

Non, les items/lignes 5 à 8 ne s'ajoutent pas aux allocations de présence aux lignes 1 à 4. Conformément à l'énoncé des travaux, il s'agit de services distincts.

##### Question #029 :

Quel programme le gouvernement du Canada utilise-t-il pour compter les mots ?

##### Réponse #029 :

Comme les offres à commandes qui en résulteront seront utilisées par divers ministères et organismes à travers le pays, il n'est pas possible de savoir quel(s) programme(s) les ministères et organismes utiliseront pour compter les mots.

##### Question #030 :

Pouvez-vous donner une description supplémentaire de ce qui est prévu aux lignes 19 et 20? Par exemple, est-ce que ces copies supplémentaires s'ajoutent à la copie du dossier de la Cour qui serait commandée par le gouvernement du Canada ?

##### Réponse #030 :

Veuillez vous reporter à la question et à la réponse #017 de la modification 004.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS ET CONDITIONS RESTENT LES MÊMES.**